A/50/155
S/1995/265
6 April 1995
ARABIC

مجلس الأمن
السنة الخمسون

الجمعية العامة
الدورة الخمسون
البند ٦٨ من القائمة الأولية*
عقد ترتيبات دولية فعالة لاعطاء الدول غير
الحاوزة للأسلحة النووية ضمانات من استعمال
الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها

رسالة مؤرخة ٦ نيسان/أبريل ١٩٩٥ موجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم للصين لدى الأمم المتحدة

اتشرف بأن أحيل، طيه، البيان الوطني للصين بشأن الضمانات الأمنية (انظر المرفق).
وسأغدو ممتنا لو تفضلتم بطبعيم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار
البند ٦٨ من القائمة الأولية، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) لي زاوكسينغ
السفير المفوض فوق العادة
الممثل الدائم لجمهورية الصين الشعبية
لدى الأمم المتحدة

المرفق

بيان بشأن الضمانات الأمنية صادر عن جمهورية الصين الشعبية في ٥ نيسان/أبريل ١٩٩٥

بغية تعزيز السلام والأمن والاستقرار على الصعيد الدولي وتسهيل تحقيق الهدف المتمثل في الحظر الكامل والتدمير الشامل للأسلحة النووية، تعلن الصين، بموجب هذا، موقفها بشأن الضمانات الأمنية كما يلي:

- ١ - تتعهد الصين بعدم المبادرة باستخدام الأسلحة النووية في أي وقت من الأوقات وتحت أي ظروف،
- ٢ - تتعهد الصين بألا تستعمل الأسلحة النووية أو تهدد باستعمالها ضد الدول غير الحائزة لتلك الأسلحة النووية أو في المناطق المجردة من الأسلحة النووية في أي وقت من الأوقات وتحت أي ظروف. وهذا الالتزام ينطبق بطبيعة الحال على الدول غير الحائزة للأسلحة النووية الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية أو على الدول غير الحائزة للأسلحة النووية التي تعهدت بالتزامات مماثلة ملزمة دولياً بعدم صنع أو اقتناء أجهزة متفجرة نووية،
- ٣ - وما فتئت الصين تنادي بأنه، ريثما يجري الحظر الكامل والتدمير الشامل للأسلحة النووية، ينبغي لجميع الدول الحائزة للأسلحة النووية أن تتعهد بعدم المبادرة باستعمال الأسلحة النووية وعدم استعمالها أو التهديد باستعمالها ضد الدول غير الحائزة للأسلحة النووية وفي المناطق المجردة من الأسلحة النووية في أي وقت وتحت أي ظرف. وتدعى الصين بقوه إلى التبشير في إبرام اتفاقية دولية بشأن عدم المبادرة باستعمال الأسلحة النووية فضلاً عن صك دولي بشأن إعطاء الدول غير الحائزة للأسلحة النووية والمناطق المجردة من الأسلحة النووية ضمانات من استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمال الأسلحة النووية،
- ٤ - تتعهد الصين، بوصفها عضواً دائماً في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، بالعمل داخل المجلس كيما يتخذ التدابير الملائمة ل توفير المساعدة الازمة، وفقاً لميثاق الأمم المتحدة، لأي دولة غير حائزة للأسلحة النووية تتعرض لهجوم بالأسلحة النووية، وفرض جزاءات فحالة صارمة على الدولة المعتدية. وهذا الالتزام ينطبق بطبيعة الحال على أي دولة غير حائزة للأسلحة النووية طرف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية أو أي دولة غير حائزة للأسلحة النووية تعهدت بموجب التزامات مماثلة ملزمة دولياً بعدم صنع أو اقتناء أجهزة متفجرة نووية، وذلك في حالة تعرض تلك الدولة لعدوان تستعمل فيه الأسلحة النووية أو التهديد بهذا العدوان،
- ٥ - وليس في الضمان الأمني الإيجابي الذي قدمته الصين، على النحو الوارد في الفقرة ٤، أي إخلال بمقونها على نحو ما هو وارد في الفقرة ٣ ولا ينبغي بأي حال من الأحوال أن يفسر على أنه يساعد استخدام الأسلحة النووية.